**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition multilingue]
**Herausgeber:** Textilverband Schweiz
**Band:** - (1974)
**Heft:** 19

**Werbung**

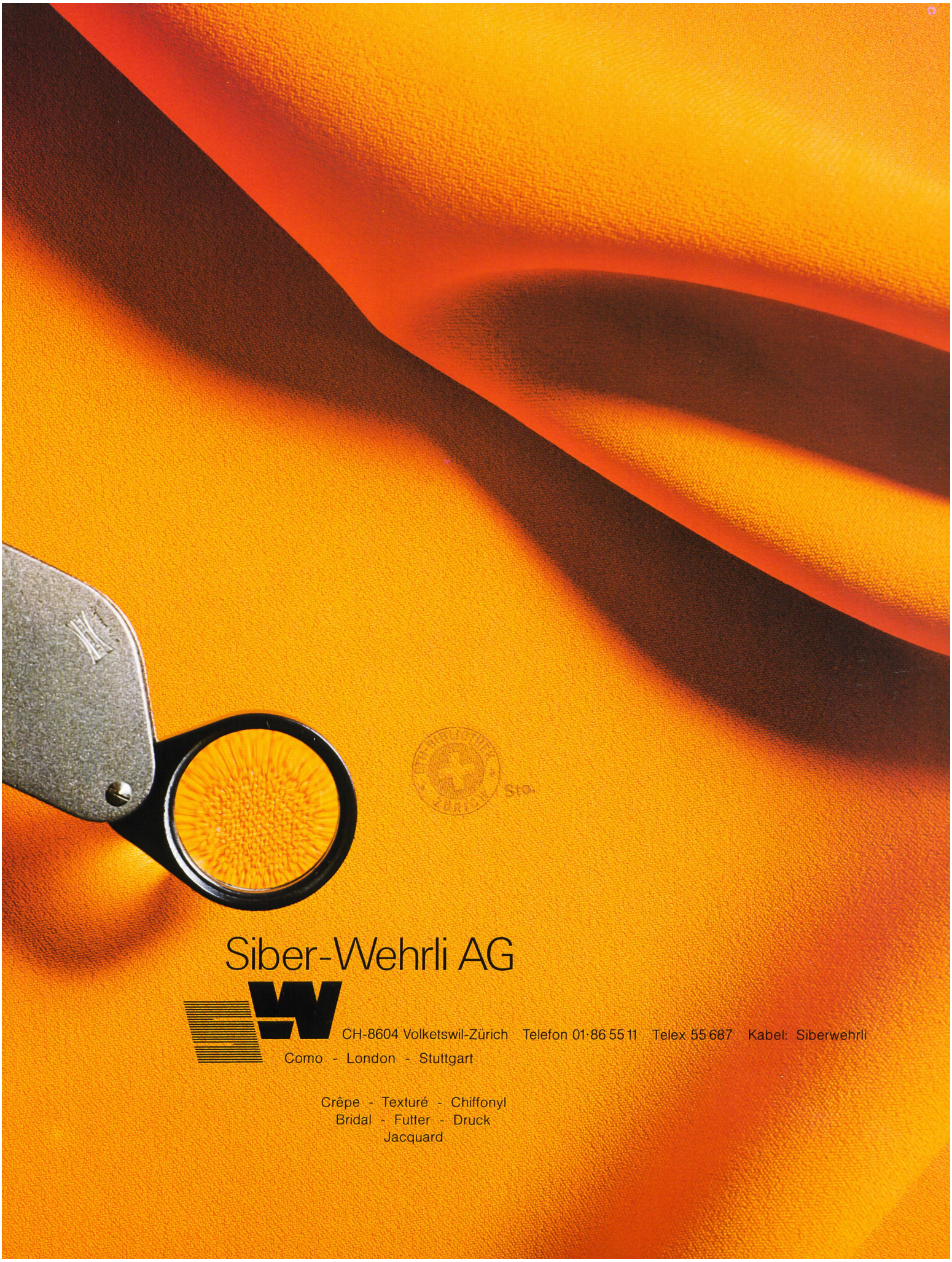
**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 08.10.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**


Siber-Wehrli AG
CH-8604 Volketswil-Zürich Telefon 01·86 55 11 Telex 55 687 Kabel: Siberwehrli
Como - London - Stuttgart
Crêpe - Texturé - Chiffonyl
Bridal - Futter - Druck
Jacquard

# ROBT. SCHWARZENBACH & CO. LTD

8800 Thalwil-Zurich, Switzerland

SCHWARZENBACH
SINCE 1829

Manufacturers of fine fabrics woven and knitted

FASHION ACCESSORIES
FOR MEN

CREATION

FISBA STOFFELS
SWISS MADE

SUPPLIER OF GIFT ITEMS

FASHION ACCESSORIES
FOR LADIES

CREATION

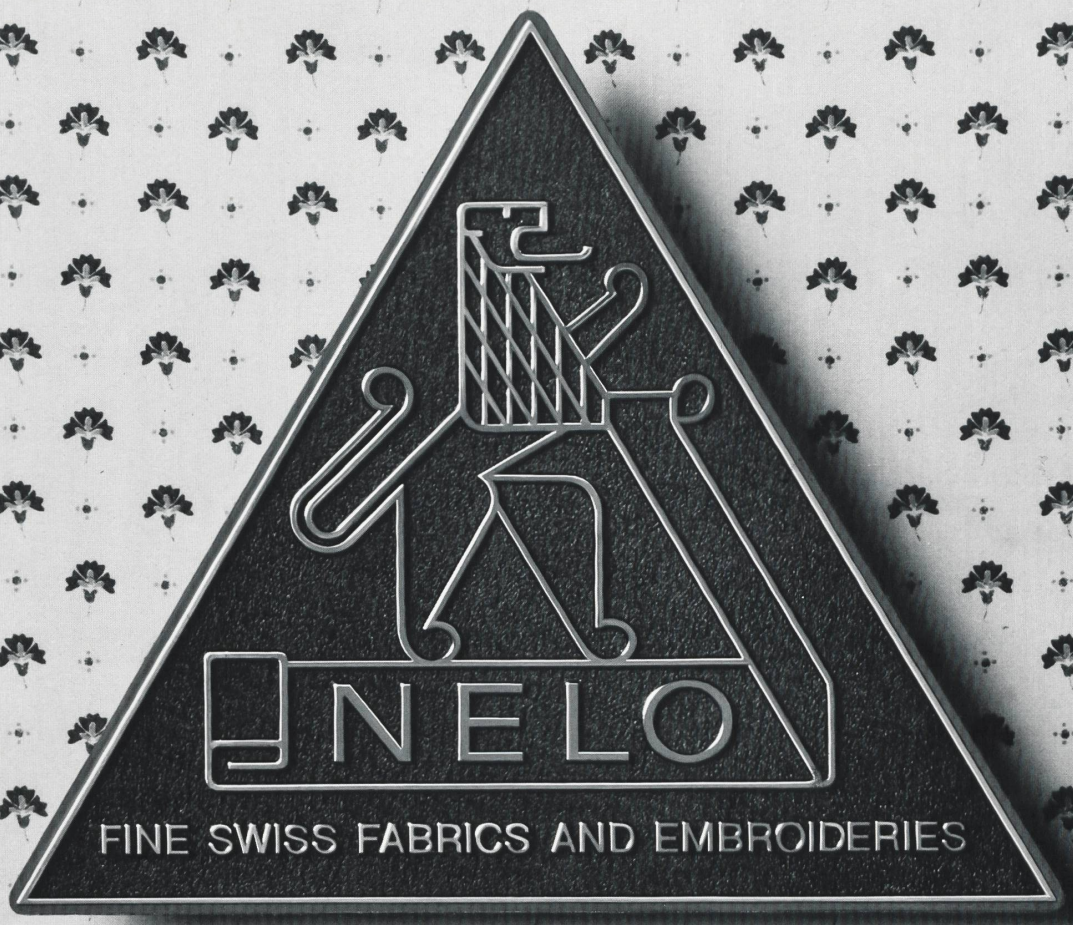
FISBA SWISS MADE STOFFELS

FISBA-STOFFELS HANDKERCHIEFS LTD
VADIANSTR. 6 9001 ST.GALLEN PHONE: 23 18 61 TELEX: 77 498

# STÜNZI SILKS

LONDON • PARIS • ZURICH

STÜNZI SILKS




J.G. NEF + CO LTD HERISAU SWITZERLAND

BISCHOFF TEXTIL AG
ST. GALLEN

STICKEREIEN RICAMI
EMBROIDERIES
BRODERIES

# Bally. Charmanter kann man Mode nicht sagen.

Die neue Mode ist weich und fliessend-körperverhüllend, ein bisschen geheimnisvoll und qualitätsbetont. Kupfer, Siena und Rost ... die warmen Herbstfarben dominieren. Zu Seidencrêpe, leichtem Wollstoff und Velours trägt man elegante Bally-Trotteurs — Stil Pumps oder Bridenschuh — aus handschuhweichem Chevreau oder hochwertigem Calf. Einzigartig in Material und Verarbeitung und top-richtig im Trend: Bally. Ein Schuh, der lebt.

**BALLY**

**Ein Schuh, der lebt.**

**Die Echt-Leder-Etikette. Damit Sie immer wissen, worauf Sie stehen.**

Lintas BA 3-74 F

# The key to Swiss textiles

**hausammann winterthur**

Hausammann-Textiles Ltd.
8401 Winterthur
Switzerland

Specialized
Departments for

Novelty Dress Fabrics
Lingerie Fabrics
Fine Shirtings
Rainwear Fabrics
Curtain Fabrics
Furnishing Fabrics
Awning Fabrics

**LESERDIENST**

Falls Sie nähere Auskünfte über die in dieser Nummer aufgeführten Artikel oder Firmen wünschen, füllen Sie bitte nachstehende Karte aus.

**SERVICE TO OUR READERS**

For further information concerning any articles or firms mentioned in this issue, please fill in the attached card.

**ABONNEMENTSBESTELLUNG**

Benützen Sie für Ihre Abonnementsbestellung nachstehende Karte.

**SUBSCRIPTION ORDER**

To take out a subscription, please use this card.

## LESERDIENST

TEXTILES SUISSES
ÉLÉGANCE SUISSE

Bitte senden Sie mir nähere Einzelheiten über

_____

_____

auf Seite _____ der Ausgabe * TEXTILES SUISSES/* ÉLÉGANCE SUISSE Nr. _____

Firma _____

* Herr/Frau/Fräulein _____

Anschrift _____

Ort _____ Land _____

☐ Grossist ☐ Importeur ☐ Detaillist

☐ Konfektionär ☐ Konsument

Stempel und Unterschrift

Datum _____

* Nichtzutreffendes streichen.
Bitte alle Angaben vollständig und in Grossbuchstaben oder Maschinenschrift.

## ABONNEMENTSBESTELLUNG

TEXTILES SUISSES
ÉLÉGANCE SUISSE

Notieren Sie bitte ein Abonnement auf

Firma/Name _____

Anschrift _____

Ort _____ Land _____

Branche/Beruf _____

☐ Scheck beiliegend

Vermeiden Sie Zeitverlust durch gleichzeitige Auftragserteilung und Bezahlung. Die Zusendungen können erst nach eingegangener Bezahlung erfolgen. Danach erhalten Sie eine quittierte Rechnung.

Stempel und Unterschrift

Datum _____

Jahresabonnement (6 Nummern)
Schweiz SFr. 54.—; Ausland SFr. 66.—
oder Gegenwert in der Landeswährung.

## SERVICE TO OUR READERS

TEXTILES SUISSES
ÉLÉGANCE SUISSE

Please send me further details concerning

_____

_____

on page _____ of * TEXTILES SUISSES/* ÉLÉGANCE SUISSE No. _____

Company _____

* Mr./Mrs./Miss _____

Address _____

City _____ Country _____

☐ Wholesaler ☐ Importer ☐ Retailer

☐ Consumer ☐ Clothing manufacturer

Stamp and Signature

Date _____

* Delete whichever does not apply.
Please type or print and give full information. Thank you!

## SUBSCRIPTION ORDER

TEXTILES SUISSES
ÉLÉGANCE SUISSE

Please enter the following subscription to

Company/Name _____

Address _____

City _____ Country _____

Trade/Profession _____

☐ Check enclosed

Avoid time-loss by sending payment with the order. Despatch is made only after receipt of payment. You will be sent duly receipted invoice.

Stamp and Signature

Date _____

Annual subscription rate (6 issues)
S.Frs. 66.— or equivalent in local currency.

**ABONNEMENTSBESTELLUNG**

Benützen Sie für Ihre Abonnementsbestellung nachstehende Karte.

**SUBSCRIPTION ORDER**

To take out a subscription, please use this card.

**LESERDIENST**

Falls Sie nähere Auskünfte über die in dieser Nummer aufgeführten Artikel oder Firmen wünschen, füllen Sie bitte nachstehende Karte aus.

**SERVICE TO OUR READERS**

For further information concerning any articles or firms mentioned in this issue, please fill in the attached card.

Absender

TEXTILES SUISSES

**Schweizerische Zentrale für Handelsförderung**

Rue de Bellefontaine 18

CH-1001 **Lausanne** (Schweiz)

Mailed by

TEXTILES SUISSES

**Swiss Office for the Development of Trade**

Rue de Bellefontaine 18

CH-1001 **Lausanne** (Switzerland)

Absender

TEXTILES SUISSES

**Schweizerische Zentrale für Handelsförderung**

Rue de Bellefontaine 18

CH-1001 **Lausanne** (Schweiz)

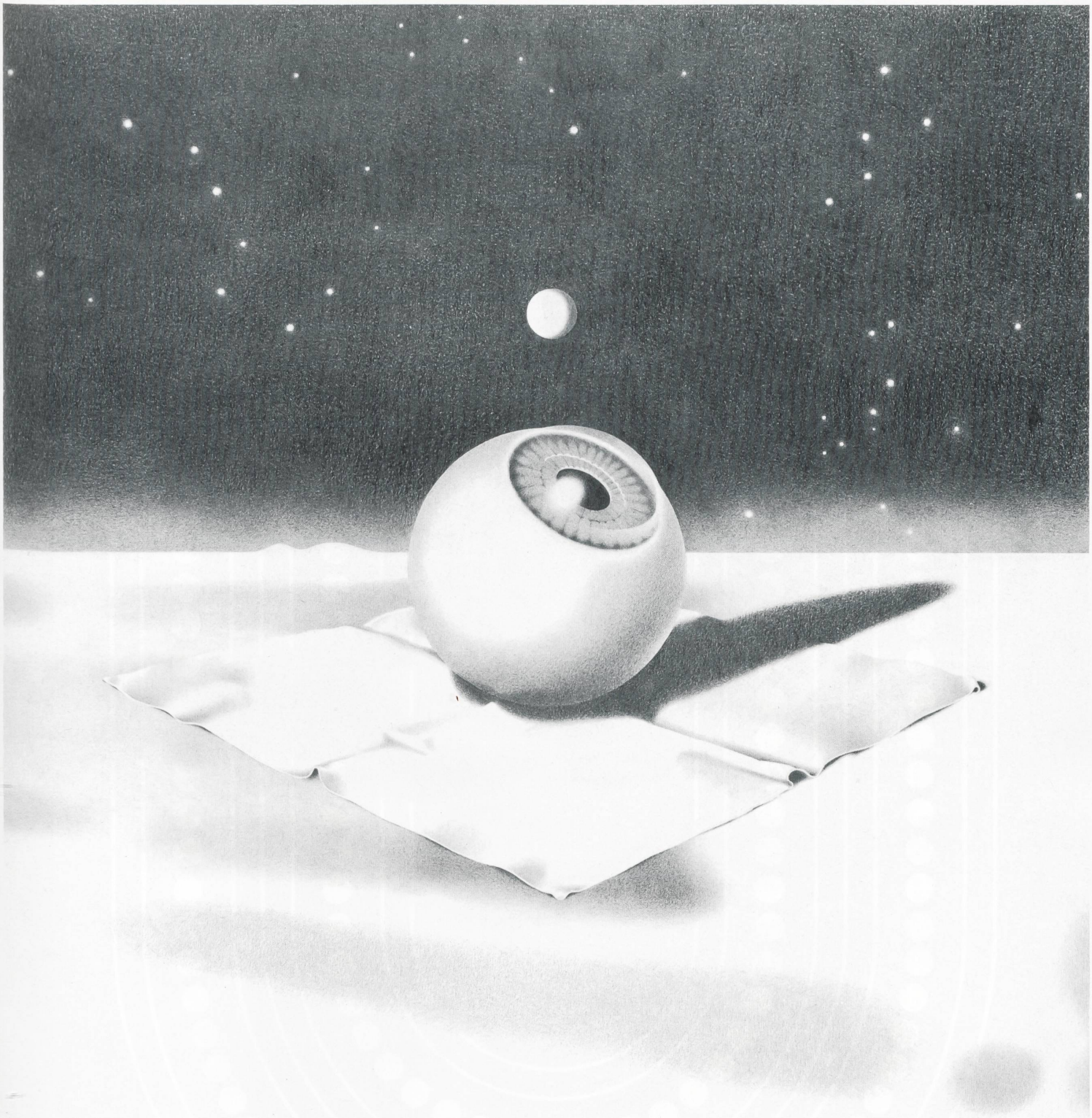
Mailed by

TEXTILES SUISSES

**Swiss Office for the Development of Trade**

Rue de Bellefontaine 18

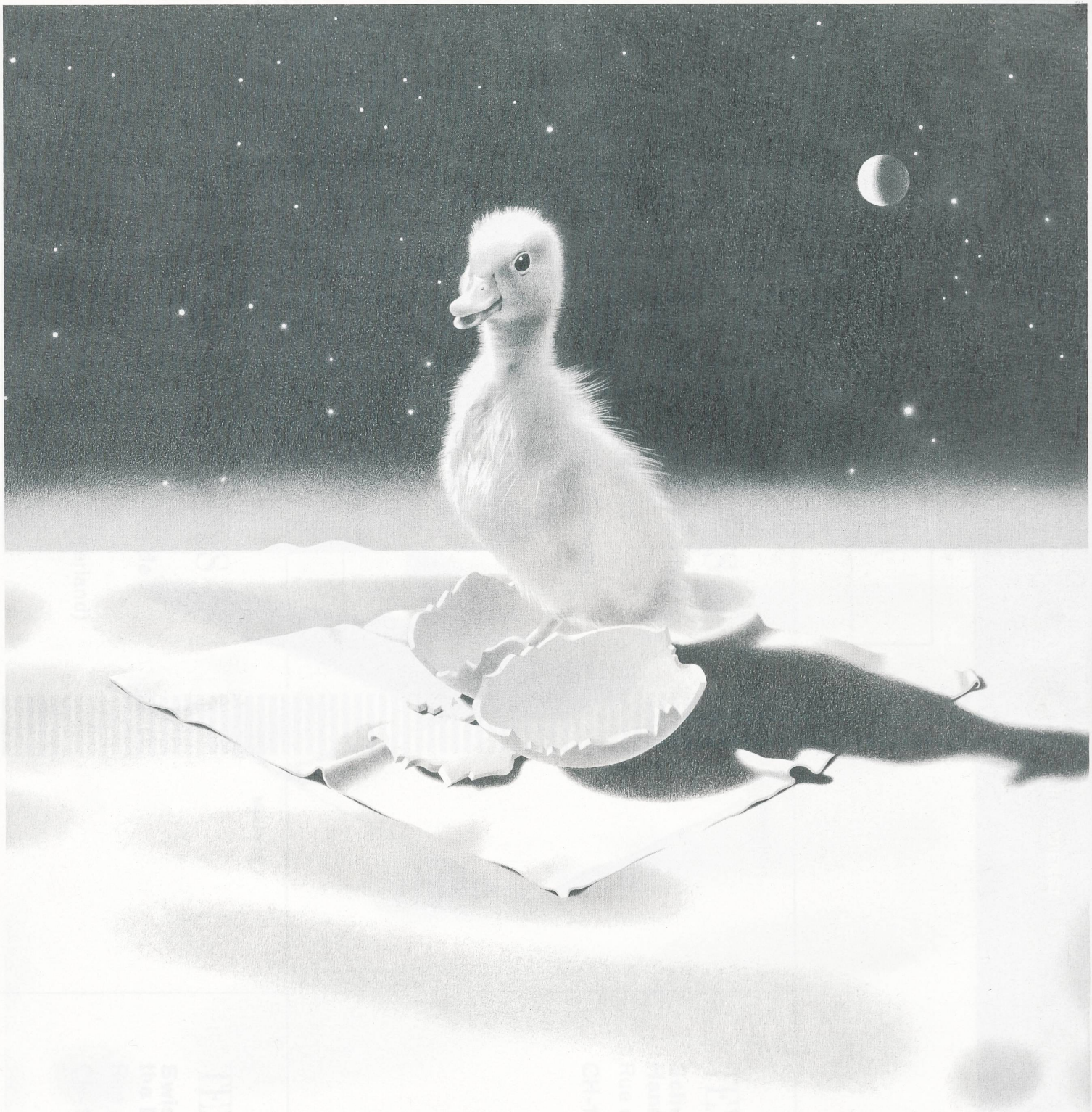
CH-1001 **Lausanne** (Switzerland)



focus on fashion

**Mettler & Co Ltd St.Gall Switzerland**
**Fashion Fabrics**

Zeichnung: Reto Mettler



fashion is fun

Jakob Schläpfer+Cie S.A.
Les Brodeurs Pilotes, St-Gall, Suisse

Zeichnung: Reto Mettler

# UNION ST-GALL

Fondée 1759

Nouveautés
Broderies

# 3 Gewebe von Stehli

stehli seiden ag
ch 8912 obfelden

## Kleiderstoffe

## Krawattenstoffe

## Industriestoffe

ROMAIN

Sandoz.

**Jetzt denken 75% aller Leser an Leder.**

(und haben damit gar nicht so unrecht)

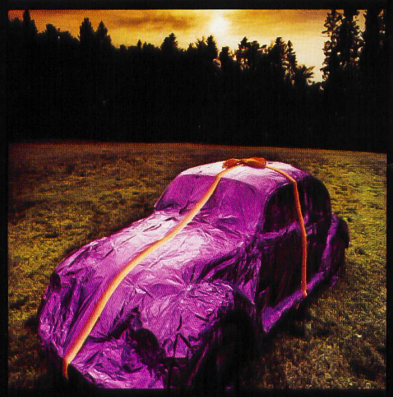
# Jetzt müssten eigentlich diese 75% gewaltig dazudenken:

(nämlich an einiges mehr als Leder)

**An Textil.**

**An Papier und Vliesstoffe** (Nonwoven).

**An Kunststoffe.**



**An Farben/ Lacke.**

**An Aluminium.**

Bedürfnisorientierte Grundlagenforschung. Weltweiter Erfahrungsaustausch. Arbeit mit dem Kunden für den Kunden.
So geht Sandoz an die Probleme von heute.
Und an die Probleme der Zukunft.

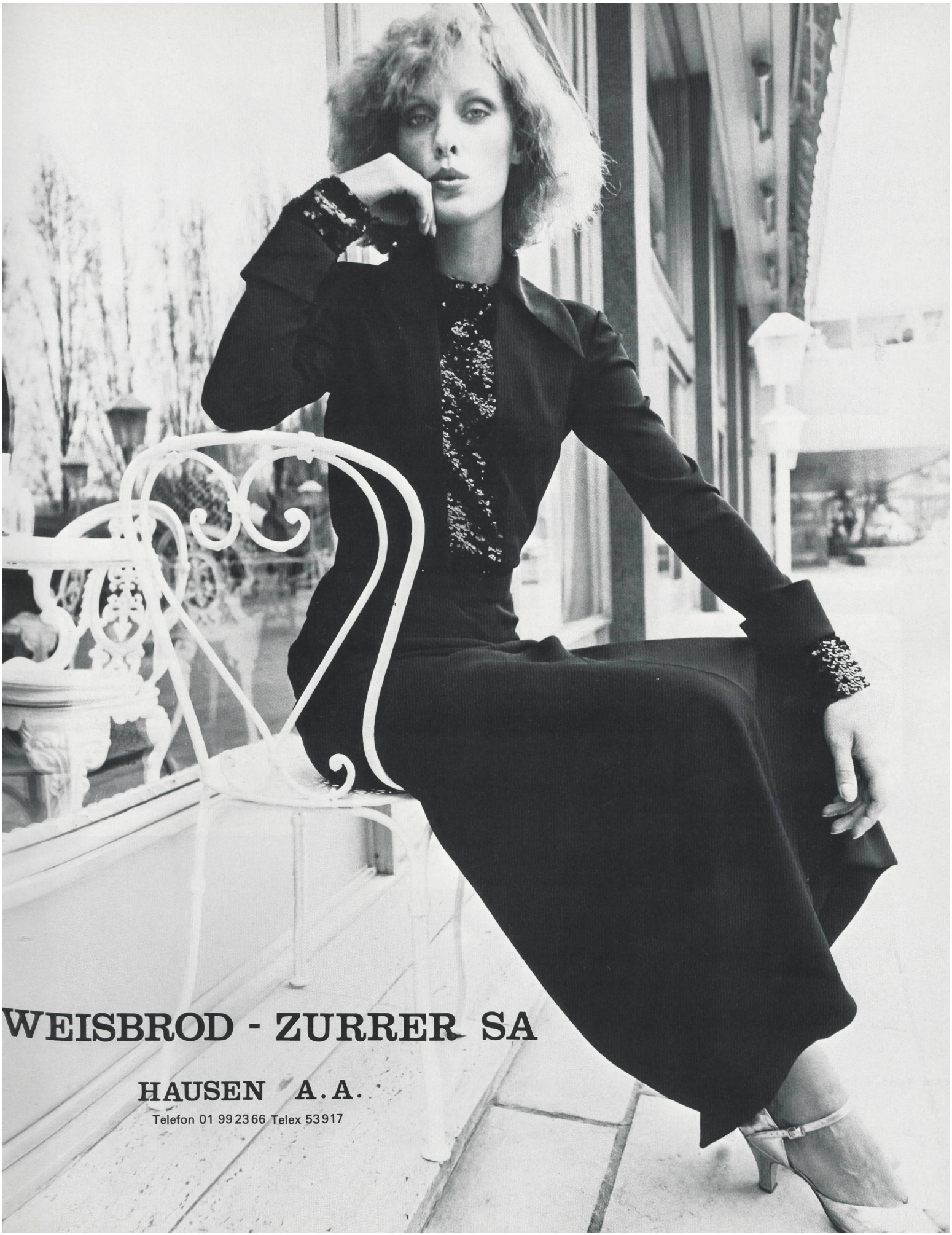
SANDOZ, Ihr persönlicher Partner

für Farbstoff- und Chemikalien-Fragen.
Bei Textilien, Vliesstoffen, Papieren, Aluminium, Kunststoffen, Leder, Druckfarben, Lacken und Anstrichstoffen.

SANDOZ

SANDOZ-Produkte GmbH, D-4150 Krefeld 1, Postfach 2507, Tel. (02151) 59 243–46
SANDOZ-Produkte GmbH, D-7850 Lörrach, Postfach 2280
SANDOZ AG CH-4002 Basel
SANDOZ Gesellschaft mbH, A-1072 Wien, Postfach 1, A-6845 Hohenems, Postfach 89

SAI-5d.34.1


WEISBROD - ZURRER SA
HAUSEN A.A.
Telefon 01 992366 Telex 53917

**Albrecht+Morgen S.A., St-Gall**

alumo

Fine cotton and synthetic fabrics for blouses • dresses • night gowns • shirts

Fabrikation von Baumwoll-, Uni- und Fantasiegeweben Nouveauté-Taschentücher, Stickereien für Wäsche, Blusen und Kleider

SOL MONTANUS

**HONEGGER & CO. AG, ST. GALLEN**
(Schweiz)

*Weberei Walenstadt*

**WALENSTADT**

Qualitätsprodukte aus Baumwolle, Zellwolle und synthetischen Fasern

Mettler & Co Ltd
St. Gall Switzerland

Fashion Fabrics

Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie AG
Münchwilen TG

Fabrikation und Ausrüstung von **Tüll**-Geweben und **Müratex**-Gewirken aller Art für alle einschlägigen Zwecke

**EISENHUT & CO. 9056 GAIS**

Neckwear
Embroideries
Laces

**H. Frei & Cie AG**
DIEPOLDSAU

EMBROIDERIES
BRODERIES • BORDADOS • STICKEREIEN

Taco
Fashion-Fabrics
Glattbrugg-Zürich

**Leumann, Boesch & Co. AG**
**Kronbühl - St. Gallen**

Stickereien und Feingewebe
Broderies et tissus fins

Kinderkleider, Girlkleider
Robes pour enfants et jeunes filles

Damenwäsche, Kinderwäsche
Lingerie pour dames et enfants

SW
SIBER – WEHRLI AG
8604 Volketswil/Zürich
Tel. 01/86 55 11

Crêpes - Texturés - Spun - Chiffon
Bridal - Jacquard

Seamless stockings
Gent's and children's socks, tights for ladies and children, underwear for ladies, men and children

Trademark: «Chanteclair»

Export all over the world

**FILOTRICO S.A.**
Strick- und Strumpfwarenfabrik

12, Route de l'Asile des Vieillards 1700 Fribourg (SWITZERLAND)
Tel. (037) 24 13 91 Telegr.: Filotrico Fribourg

**CHARLES GORINI SA**
ST-GALL

*Broderies - Tissage*
*Stickereien - Feinweberei*
*Embroideries - Fine cotton tissues*

Dürsteler

Näh- und Ziersteppzwirne
Sewing threads and decorative stitching threads
Fil à coudre et fil pour ornements

J. DÜRSTELER & CO AG
CH-8620 Wetzikon
Tel. 01 77 06 14 - Telex 75370 idewe

Grosse Auswahl in Bändern aller Art
Rubans en tous genres
All Kinds of ribbons
Cintas de todo género

SUSI®
**BANDFABRIK BREITENBACH AG**
CH 4226 Breitenbach (Schweiz)

Bally Band AG
Spezialisten für
Web- und Druck-Etiketten
sowie Textil-Bänder
CH-5012 Schönenwerd
Telefon: 064-41 35 35
Telex: 68496

Tobler

**Tobler Frères & Cie S.A.**
**Teufen près St-Gall**

**BRODERIES**

**HANS FIERZ**

Mech. Feinweberei AG
8039 Zürich

Fabrikation von Krawattenstoff Tüchern Echarpen

**HÖHENER & CO AG**
9001 St. Gallen

Zwirne für:
Stickerei
Weberei
Wirkerei

Tel. 071/22 83 15
Telex 71 229 Woco CH

**Heer & Cie S. A.**
**Oberuzwil** (Suisse)

HEER

Retorderie - Mercerisage
Blanchissage - Teinturerie

Fils pour toute l'industrie textile
Yarns for the whole textile industry
Garne für die gesamte Textilindustrie

*Honegger & Co. Ltd.*
9008 St-Gall, Switzerland

**Handkerchiefs**
Fancy woven, embroidered, lace trimmed

**Embroideries**
for blouses, bedsheets, lingerie, wedding dresses, children's wear

**Woven piece goods**
Pleated Fabrics, Voile, Organdy

HONA

SWISS MADE

Jersey

Gugelmann
Vanotex

les nouveautés suisses en jersey ••••••

a. naef ag
CH-9230 Flawil Suisse
Broderies
Hautes Nouveautés

A

ABRAHAM ZURICH